

20 NOV 2014

1 OCT 2015

AMAA

JUN 2011

109 OCT 2012

Newsletter

FROM THE GENERAL OFFICE OF THE ARMENIAN MISSIONARY ASSOCIATION OF AMERICA, INC.  
140 FOREST AVENUE, PARAMUS, N.J. 07652

VOL. VII

DECEMBER, 1973

EDITOR: G.H. CHOPOURIAN

NO. 2

## THE CHURCH CONGREGATIONS AS THE LOCAL UNITS OF CHRIST'S GLOBAL MISSION

The pastors who were able to attend the Missions Seminar on October 10th at the AMAA Headquarters had both a meaningful and challenging time. It was a first for the AMAA which is bound to be repeated because the concept was received well by all those in attendance. The study and dialogue gave all of us an opportunity to evaluate the task and mission of the contemporary church.

David Stowe, the Executive Vice-President of the UCBWM, was a "resource" to interpret for us present trends in missions. It was refreshing to learn from his discourse that mission boards have developed the principle of becoming "enablers" instead of "active participants" in mission work, not to say "imposers" of their own brand of evangelism. The indigenous churches are being helped now to develop their own style of evangelism and are being encouraged to program activities they consider to be effective. The AMAA constituency will be happy to learn that the Association has been operating on the principle of "enabling" native churches and schools to perform their local missions in ways best suited to themselves. Intuitively, the AMAA has been practicing the more advanced procedure.

A very valuable contribution to the Seminar was made by the Reverend Jirair Sogomian who reviewed for the group E. H. Johnson's *For a Time Like This*. The perplexity of the ordinary individual about living a Christian life in this strange new world, the uncertainty among Christians about Christian world mission, the criticism of secular men of past missionary endeavors and the deep uncertainty even within the church about its role press home the question, "Why mission today?" As the basic thinking of the author was unfolded we were all *burdened by the need to rediscover our Christian identity* in this age in which the world is in a transition, in which things are falling apart due to the emergence of a single world civilization, glaring economic inequalities and oppression, fear for the survival of the human race and religious pluralism. Indeed, ours is a time of "lostness" and we are strangers in the emerging single world civilization. The author believes the way to discover our Christian identity is to "make the life and action of the church relevant to faith" rather than "to make faith relevant to the world." The contemporary church is challenged to be present there where the action is, for we are now fellow citizens of a global home in which mission needs to be executed through

"being", or a life-style reflecting God's mercy, and "going", or the imperative of being God's servants to establish justice and equity! The author claims the scriptural vision of the Church reflects Christ as the "image of the invisible God" through whom "God chose to reconcile the whole universe to himself". He claims further that in contrast the interest of the church congregations are that of "becoming a successful local business . . . interested in maintaining and improving the comforts and conveniences and prestige of our local temples, kitchens and gymnasias."

What is the Church not to be, then?

- . . . A "come" structure set in a residential community to which people are expected to come;
- . . . An institution of salvation only for those who already belong to it;
- . . . A well-built structure from which not a sound of what goes on inside reaches the world outside;
- . . . An inward-looking congregation, unconcerned about the troubles and tribulations that exist outside it.

What is the Church to be? A living organism that

- . . . Demonstrates a life-style that shows the congregation belongs to Jesus Christ;
- . . . Is an "outward-looking" congregation that is aware of hurt, injustice, deprivation, indignity, oppression, exploitation and God's leading in meeting the issues;
- . . . Bears witness to the Word that heals the human spirit, the Word in Jesus Christ that sets men free to live creative lives;
- . . . Is an insistent, catalytic power within the structures of society to see that justice is imparted to all men; and
- . . . That it stands as a sign of hope in the midst of world despair by living a style of life which speaks of the possibility of the future as we live in the present moment.

We were all enriched as a result of the Seminar, and our vision of God's expectations were heightened. It is our hope that this review will lead all of us in the Christian tradition to study more deeply our responsibilities as present-day Christians so that we might help to enable congregations to realize they are local units of God's global mission.

THE EDITOR

400-88



## BOARD MEMBERS HONORED

Three of our prominent Board members were remembered on their respective important anniversaries. It is in recognition of their devotion to church and mission that we rejoice with them with this public acclaim. May their commitment grow stronger and their lives prolonged for greater fruitfulness.

### THE REVEREND HARRY MISSIRLIAN



The Reverend Harry Missirlian was extended a tremendous tribute by the Board of Trustees and the Church Council of the Pilgrim Armenian Congregational Church on September 20, 1973 on the occasion of Rev. Missirlian's 60th birthday and 20 years of ministry to the Pilgrim Church beginning June 30, 1953. Close to 400 parishioners and friends, with clergy from the two dioceses of the Armenian Apostolic Church as well as Evangelical Churches honored this faithful servant of God with their presence in the beautifully-decorated social hall of the church where a fellowship meal amidst laughter and rejoicing was enjoyed.

Many ministers and dignitaries representing the churches in the area, offered their greetings and good wishes, and his son, John, gave a touching testimony of his admiration for his father whose influence he confessed to have been most positive on him.

Congratulatory letters and telegrams were read of which the one from the AMAA Board of Directors read thus:

"On behalf of the Board of Directors, we wish to extend our congratulations on the two important milestones that your Pastor has reached. We know him as a hard-working, efficient, inspiring and warm person and are highly proud of his record of witnessing for Christ at his church.

We are also gratified that the congregation and its leadership is tendering this signal honor to this Servant of God. We salute you all — church leaders, congregation, your Pastor and his family with love.

May peace and grace be with all of you and may the torch of witness for Christ be carried forward strongly."

The culmination of the well-planned program was the presentation of a beautiful gold wrist watch to Rev. Missirlian on behalf of all who were present. Rev. Missirlian, deeply moved, expressed his gratitude to all who came from near and far to be in attendance as well as to the many who contributed of their time, talents and efforts to make the evening totally enjoyable and successful, and concluded:

"I am deeply moved by the great tribute you have paid to my wife and me. We have not earned it; we do not merit it. We humbly accept it as an expression of your generous love and appreciation. By honoring us, you have honored our Lord and His Church. For we are only His humble servants who labor without counting the cost or asking any reward, except knowing that we are doing His will. All praise and honor be to Him. . ."

All that transpired the evening of September 20 will long be remembered and cherished by the guest of honor and his devoted wife who shared his fruitful ministry of 20 years in the Pilgrim Church as well.

What will probably not be remembered and must, therefore, be recorded are the tasks he undertook and completed in those twenty years: He preached over 2,000 sermons, gave about 1,000 talks, accepted 400 members, baptized 380 adults and children, married 155 couples, conducted the memorial services of 350 people, the church raised \$855,000 for its annual budget and over \$1,000,000 for its building program, organizations received about \$145,000—a record of \$2,000,000.

We in the AMAA office extend our heartiest congratulations to our Honorary Vice-President and Board member, the Rev. Harry Missirlian and our tender greetings to his wife and their children, Sonia, Dora and John.

### GARABED KEUHNELIAN



On November 10, 1973 seventy friends and relatives gathered to wish Garabed Keuhnelian, our honorary treasurer, a happy eightieth birthday. The event was celebrated at the Edge Restaurant in Fairview, N. J. with a collation followed by a dinner. A highlight of the informal party was the viewing of two reels of movies taken during the early 'thirties, one of family events and another of several picnics of the Armenian Presbyterian Church, then located in West New York.

Mr. Keuhnelian has been a member of this church since 1916 and for twenty-three years was its treasurer, mostly during depression years. At times the church finances were in such poor condition that the pastor's salary had to come out of the treasurer's pocket with the hope that eventually he would be reimbursed. With such memories, Mr. Keuhnelian is excitedly pleased to see the new church in Paramus forging ahead so ambitiously and vigorously.

Mr. Keuhnelian initially came on the Board of the A. M. A. A. in the early 'fifties during which time he sold the Missionary Building in New York at a substantial profit for the organization. From 1960 to 1966 he was the A.M.A.A. treasurer. During this period he made this job an almost full-time responsibility, reorganizing the various accounts and putting the books into order for future treasurers. He resigned this post in 1966 for reasons of health but in recognition for making order out of chaos he was made Honorary Treasurer of the A. M. A. A. in 1968.

Our octogenarian was born in Caesarea, Turkey in 1893. Following the massacres of 1895 the family moved to Bulgaria. The final move to the United States (Philadelphia) was made in 1906. Six years later he went into partnership with his brother-in-law, Kricor Chakmakian in the manufacture of Schiffli embroidery in West New York. This partnership

was consummated with a very complex contract — namely, a handshake and mutual trust — and ended after fifty-six years by Mr. Chakmakian's death several years ago. Marriage was to Marie Buchakjian in 1925 and there are two children (John and Dian Petty) with five grandchildren. A. M. A. A. has been an important influence in the life of this family. Dr. John is presently on the Board of Directors and his wife Gladys (nee Hekimian) is the daughter of Dr. J. H. Hekimian who was president of the A. M. A. A. during two separate terms.

### MR. & MRS. NERSES AYNILIAN

The combination of 25 years of marriage of Nerses and Arpine Aynilian was celebrated with a joyous 25th anniversary party in mid-November in the presence of their children, relatives and community and church friends. The event was in recognition that their lives had been influenced by God's good works and blessings and who in turn had influenced the lives of others by their life of generosity and sacrifice.

Nerses Aynilian has been a very loyal member of the Armenian Missionary Association of America and has served on its Board of Directors for many years as well as the Executive Committee of the Association. For many years, he has been the chairman of the Managers of Endowment Fund Committee whose function is to invest the financial resources of the Association in appropriate stocks and securities. His love for the Association has been demonstrated by scores of sacrificial acts, an important one being his decision to establish an endowment fund with the Association, the income of which is distributed to charities related to the Armenian Missionary Association and its work.

Nerses Aynilian was born in Aleppo, Syria, nearly six decades ago in a closely-formed Armenian family with a great many friends and relatives. The eldest child of Youseff and Beatrice Aynilian, Nerses had two sisters and a brother. It was a very sad experience for Nerses when his young brother, Vahram died of Typhoid at the early age of 27 in Beirut where the family had relocated.

Soon after the death of his Vahram, Nerses came to the United States to seek trade and a new, more stable environment. It was here in New York that he met his future bride, Arpine Meghrigian, whose family had originated in Beirut, moved to Paris and finally established in New York. After several years of hard work and becoming acquainted with his new environment and having been blessed by four children, Nerses began taking an active role in community affairs. Establishing his residence in Tenafly, New Jersey, and his business in Manhattan, he developed lasting friendships with members of his New York and New Jersey communities. His wife, Arpine, became active in school and civic affairs while looking after the house and children.

The entire family, with a strong background in Protestant ways became active in church life: Nerses as a trustee and chairing many functions; Arpine in musical programs along with Ladies' Aid; and the children in Sunday School and other youth-related activities. Nerses also became actively involved in the AMAA, AGBU, Knights of Vartan and other benevolent and community clubs. At times these organizations became burdensome in time and effort spent, but always rewarding as each new project was successfully accomplished. As the fruits of his efforts flourished in the community, so did business.

An extremely gratifying experience for Nerses was his visit to Armenia and his participation in the drapery factory project that was suggested to be established in a newly-established town named "New Aintab" in the vicinity of Yerevan. The idea finally materialized with the joint effort of several generous people who assisted in the construction and



financing of the mission. Thus, the emotional urge to do something for the land of his ancestors was satisfied and Nerses looked upon this opportunity as one of his prideful moments.

The Board of Directors wishes to extend to Nerses and Arpine their congratulations for this milestone in their life and to wish them many more happy anniversaries enjoyed in the presence of their loved ones.

### AEU-NA Establishes New Armenian Evangelical Fellowship in Sacramento

One of the newest projects of the AEU-NA is the newly-formed Armenian Evangelical Fellowship of Sacramento, California which for the present, meets every other Sunday evening with guest ministers taking turns conducting the service. The "kick-off" started with a banquet held on Sunday, September 30th at the Sierra Arden Congregational Church in Sacramento. The theme of this first Annual Armenian Brotherhood Banquet was "Brotherhood" — all denominations breaking bread together in the spirit of friendship and unity.

It was a full evening where more than 250 people enjoyed a delicious shish-kebab dinner, music offered by noted singer, Mrs. Lucy Agbabian Hubbard, accompanied by Miss Esther Frankian and the greetings and good wishes of many ministers present. The Rev. Harry Missirlian spoke of the role of Armenian-Americans carrying the torch of their spiritual heritage in the U.S.A. and the world, and the Hon. Bob Moretti related the joys of his maternal Armenian background and cited the great destiny of Armenian-Americans for the opportunity of being at the forefront of those groups who are blazing the way toward a better future.

With the enthusiasm displayed by the small group of Armenians in Sacramento and the faithful assistance from their Christian brethren, their dreams for a new church will surely become a reality.

### AEU-NA CAMPAIGN FOR \$1,000,000

The Armenian Evangelical Union of North America is planning a campaign for one million (\$1,000,000) dollars to begin in June, 1974 and end June 1975. Pledges will be requested payable in two years.

The purpose of the campaign is to strengthen the Union to meet the increasing needs of the churches as well as to develop programs to strengthen the churches in their ministry for adults, youth and missions.

The Union of the churches has not had a campaign ever before of such universality and magnitude, thus deserving genuine support in this their first effort.

The Board of Directors of the AMAA, conscious of the needs and their validity, voted to give the campaign and the appointed Director, the Rev. Vartan Hartunian, every assistance possible so that the campaign goal may be achieved.

We are confident that with a united effort we can make the dream a reality.



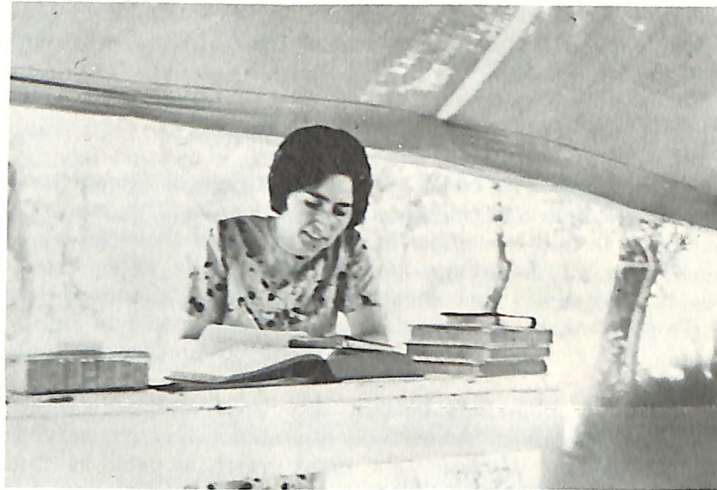
## Continuing Good News from Miss Arpine Mahshigian, our Missionary in Teheran

Arpiné, our missionary in Teheran, was actively engaged in a very successful camp program during the entire month of August which affected the lives of adults and children alike. Whether it was during the week of the Women's Conference, Youth Conference, Junior Youth Conference or the camp held for undernourished children for sixteen days, all returned to their homes physically satisfied and spiritually enlightened and revitalized.

The women, amidst the shadows of big trees, experienced a close relationship with God through daily Bible study, prayer, hymn-sing and the sweet fellowship of one another. The young people, during separate youth and junior youth conferences, enjoyed the many recreational activities offered, but they too reaped many spiritual rewards from the full Gospel-oriented programs planned and geared for the different age groups. The underprivileged children were the most significant of those attending camp. For most, it was the first time that they were able to get away from the confines of their poverty-stricken homes. These children, mainly acquainted with the dusty and narrow streets, were able to enjoy God's handiwork in all the beauty of nature. In addition, the good and abundant food that was supplied certainly had a noticeable affect on all of them after a few days.

With the reopening of school and the summer activities only fond memories, Arpiné is caught up in the whirl of the activities in Narmak and the Gohar Mesrobian School in Teheran. With the 260 students attending school, she is kept happily busy with teaching music in the school, conducting morning chapel services twice a week and two Sunday School classes, one at the school and one in Narmak. Other youth activities, such as Jr. and Sr. Christian Endeavor Societies keep her well occupied.

Our missionary is encouraged by the progress in the new chapel in Narmak and the attendance of young and adult newcomers at the services and writes: "We should soon start building a sanctuary and Sunday School classrooms. Our chapel is in the center of a big Armenian quarter, and the children come on foot. They know hardly anything about the Bible. It seems to me that child-evangelism is the greatest work that can be done here. Your prayers and support are greatly appreciated for the work of the Lord in Teheran." Let us assure Miss Mahshigian she has our prayers.



Arpine Mahshigian leading Bible Study at Bagh-Besharet.



Undernourished children swimming at Bagh-Besharet Camp.

### TWO TEN THOUSAND DOLLAR ENDOWMENTS

#### PAUL AND AROUSIAG ISKIYAN THEOLOGICAL FUND

Mrs. Flora Sarkisian, in the tradition of love and respect for parents, has established a \$10,000 endowment fund with the AMAA in memory of her beloved parents, Paul and Arousiag Iskiyan.

The income of the Fund is to be used for the training of a minister in a theological school.

Mrs. Sarkisian had to be persuaded to have this announcement appear in this newsletter. She has allowed us to make the insertion only because it informs the public of the availability of such a scholarship opportunity and also because the act may have additional positive influence on others.

The Board of Directors appreciates this needful income and applauds Mrs. Sarkisian's thoughtfulness and vision.



### TASHIAN BROTHERS' EDUCATIONAL FUND

We are pleased to announce that on December 18, 1973, the Tashian Brothers, Dr. Hovnan and Mr. Edward Tashian, transferred a \$10,000 Certificate of Deposit to the name of the AMAA to be established as a fund for Child Education. The fund, being established as a memorial to their mother, Tourvanda Tashian, is to be known as the Tashian Brothers' Educational Fund. The designation of the income for child education use is made due to the recognition by the brothers of their mother's appreciation for a good education for her two sons whose father died in his youth. Her great sacrifices played an important part in their education. Mrs. Tashian was a member of the AMAA for many years and supported its Child Education program. Her sons continue to support this most worthy program after her death.

Mr. Edward Tashian was born in Harpoot. He received his education at the Euphrates College and was graduated with honors in 1912. Soon after graduation he came to America and after working a few years as a printer he entered the Massachusetts Institute of Technology (M.I.T.) and was graduated in 1921 as a Mechanical Engineer, finishing the four year course in three years.

After graduation Mr. Tashian established his own architectural and contracting business, doing work in Boston and its suburbs. He continued this business until the Second World War. During the war years he worked for U. S. Engineers. For many years after the war he was with a well-known Boston engineering firm (Fay, Spofford and Thorn-dike) as a building estimator and structural engineer.

Mr. Tashian is a member of various engineering Societies, and is a Registered Professional Engineer in Massachusetts.

Dr. Hovnan Tashian was born in Harpoot, Armenia. He received his education at the Euphrates College from where he graduated in 1911. After his graduation he taught for two years at his alma mater, at the same time managing the College Press.

He came to America in 1913. After working for two years where he was graduated with Cum Laude honor in 1919. After graduation he served his internship at the Mt. Auburn Hospital in Cambridge and Augusta State Hospital in Maine.

In 1921 Dr. Tashian opened his office for the practice of medicine in Boston. At the same time for 38 years he was a visiting physician at the Pratt Diagnostic Hospital's Boston Dispensary unit. He is a member of different medical organizations, including Mass. Medical Society. Tufts University has honored him with an "Award of Merit" Certificate. He is also a member of the Fifty Years of American Medicine.

### AMAA'S OUTREACH TOUCHES AUSTRALIA

The Summer of 1973 was a memorable one, not only for the Rev. Bernard Guekguezian but for the AMAA also (which sent the former to Sydney, Australia) for the pos-

sibility of forming an AMAA Chapter there. But by God's grace, both an AMAA Chapter with Mr. Mihirtat Hagopian as the first chairman and an Armenian Evangelical Congregational Church were established under the able guidance of Rev. Guekguezian.

It is estimated that about 10,000 Armenians live in Sydney and surroundings of which number about 1,100 are Protestants. After numerous visitations to many of the 100 Protestant families, intensive conferences with the leadership of the community and cordial meetings with Congregational Home Missions' personnel, a membership drive was made to establish a church. Sunday, July 22nd was the day of vision. The outcome was the receiving of 75 members into the newly-named "Armenian Evangelical Congregational Church of Sydney". As a result of conversations between Rev. Guekguezian and the Rev. Frank Butler, the Congregational Home Missions Director, the latter promised to present the needs of the newly-established church to the 108th Annual Assembly of the Congregational Union of New South Wales and request that a church building be given to the Armenian Congregationalists as a gift and financial assistance be extended after the acquisition of an ordained minister for the church. At a subsequent general meeting held on August 4, 1973, the congregation unanimously voted their affiliation with the Congregational Union of Australia as well as the Armenian Evangelical Union of North America.

A thrilling climax was experienced on Wednesday, October 24, 1973 when in the presence of pastor and representatives the Armenian Protestant fellowship was voted into affiliation with the Congregational Union at the opening session of the 108th Annual Assembly on the motion of the Rev. Butler and seconded by the Rev. N. Goodsell with the following knowledgeable comment on Armenians:

"It is my very great pleasure to introduce to you the members of the Armenian Evangelical Congregational Church at Naremburn. I would crave the indulgence of the president to say a few things about these people.

Their homeland lies between the Caspian and Black Seas. They were the first people to embrace Christianity as the official religion of the nation at the beginning of the 4th Century. Since 430 A.D. the Armenians have been subjects to Persians, Arabs, Turks and Russians and their unity has consisted in the bond of race, literature and religion. The Armenians have suffered persecution intermittently throughout their history and a large proportion of their whole nation has been massacred by the Turks.

They have established themselves at Naremburn and their folk come from great distances around Sydney to their church. They are an exceptionally hard-working and skilled people, tradesmen and professionals. Having suffered so much through the centuries, they have a tenacity for survival and withall a gentleness and courtesy that makes them a delightful people.

They have suffered much for their faith. They have come to Australia to rear their children in that faith, in peace. They desire to be affiliated with this Union of Congregational Churches. I believe that we will be the beneficiaries because of their inclusion in this family.

Time will not allow me to speak of the devoted work of their Pastor, Mr. Khachigian and Secretary, Mr. Levonian, but I would now introduce them as representatives of their church."

The future of the work in Sydney holds much promise taking into account the number of young and old consecrated Christians in the membership, and the energizing element of a missionary chapter which will help the church to be "outward-looking" rather than "inward-looking and self-preserving."

ARMENIAN MISSIONARY ASSOCIATION OF AMERICA, INC.  
140 FOREST AVENUE, PARAMUS, NEW JERSEY 07652

I shall be glad to support the Christian Mission Youth Project in Teheran under the supervision of Miss Arpine Mahshigian on a continued annual basis at the following level:

..... \$100.00 annually .....\$25.00 annually  
..... \$ 50.00 annually .....\$ ..... annually

Realizing the importance of this worthwhile project, I would like to participate as follows:

.....Enclosed is my check in the amount of \$  
for fiscal August 1, 1973-July 31, 1974.

.....Send me a reminder.

NAME.....  
ADDRESS.....  
STATE..... ZIP.....



## ANNOUNCEMENTS

### RESULTS OF THE 1973 ELECTIONS TO THE BOARD OF DIRECTORS

(1974 - 1976 TERM)

1. Dr. Veronica Bakamjian
2. Mr. Nazar Y. Daghljan
3. Rev. Bernard Guekguezian
4. Dr. John G. Keuhnelian
5. Mrs. Marie Nahigian
6. Dr. Norair Sarian
7. Mrs. Joyce Philibosian Stein

### AMAA OFFICES BURGLARIZED

As a result of the burglary of our offices on September 25, 1973, there may have been some loss of checks of which we want to be aware as no tabulated list is made on newly-received checks. If any of our donors have made contributions by check during the last two weeks of September which have not to date been acknowledged by us by means of a receipt, we would appreciate notification.

### DUPLICATE MAILINGS AND CORRECTIONS

There are times when duplicate mailings may reach our membership. It is much less expensive for us to continue the duplicate mailings rather than have secretaries search for errors in our lists. However, our membership can help us immensely if they would return the unwanted duplicate when elimination would be a very simple and inexpensive matter. Another way of helping us is to pass on the duplicate copy to a friend or neighbor.

### RADIO MINISTRY BY THE ARMENIAN UNITED CHURCH OF MONTREAL

A radio ministry for the propagation of the Gospel to Armenians living in Montreal has been instituted by the Rev. Jean Zarifian, Minister of the Armenian United Church, as of October 7, 1973. This ministry will be beamed to approximately 15,000 Armenians living in the Park Extension of Montreal, which is in the vicinity of the Armenian United Church, from 4:15 to 4:30 p.m. each Sunday.

A large segment of the Armenian population are new arrivals in Canada who cannot adjust too easily in their new environment due to serious linguistic, economic and social reasons. Divided by different regional backgrounds and because of their constant uprooting in the past, many of the Armenians do not attend any church. Proper knowledge of the Bible is lacking because they have not heard it preached in the past. Through the medium of the radio, these Armenians will benefit greatly from the moral and spiritual education they will receive on a family basis as well as individually.

It is fortunate that the Montreal Presbytery of the United Church of Canada will underwrite the project for 26 weeks at a total cost of \$1,600. Your financial support, which may be made through the AMAA, will assure the continuance of this ministry. We covet your prayerful consideration.

### SECURITY?

### EVEN CHARITIES CANNOT CLAIM IT

We are reminded of the words of our Lord when he admonished us not to lay up treasures on earth "where moth and rust doth corrupt" but rather treasures in heaven.

In recent developments, this truth has been brought to our attention more tangibly when the AMAA's new offices in Paramus, N. J. were seriously burglarized. Much damage was experienced because of the vandalism of the thieves. It is unlikely that we shall be able to receive more than \$5,000

insurance reimbursement against the financial loss of about \$10,000.

Additionally, we received word that the Armenian Congregational Church in Southfield, Michigan, whose pastor is Rev. Jirair Sogomian, similarly experienced theft and vandalism to their church building recently. Rev. Sogomian reported that they had extensive theft and damage done to their church property, but that through the sacrificial giving of a friend of the church followed by unsolicited gifts by two other friends, God dramatically taught that he never leaves us without concrete evidences of his love and concern, especially in our time of need.

These recent happenings were very disturbing and humanly speaking could be a deterrent to the ongoing work of God and his Kingdom. However, we can be reassured with the words of Apostle Paul in that "we glory in tribulations also, knowing that tribulations worketh patience; and patience, experience and experience hope."

### SINCERE CONDOLENCES

The Association has learned of the death of the persons listed below in one or more of the following ways:

1. The Association was made beneficiary of a will or an estate;
2. The Association was designated for the reception of gifts in lieu of flowers in memory of the deceased;
3. The friends or immediate relatives of the deceased informed the A.M.A.A. office of their demise.

There may be others who have departed from us but of whom we are not aware or somehow overlooked. The Board of Directors request your understanding but also kindly request that the A.M.A.A. office be kept informed. The Board would like to take this opportunity to extend their belated but heartfelt condolences to the families of the deceased through the medium of this Newsletter.

|  |                   |
|--|-------------------|
| Mrs. Alice Aintablian, California            | October, 1973     |
| Miss Alekian                                 | 1973              |
| Mr. George Altoonjian, St. Augustine, Fla.   | 1973              |
| Mr. Missak Apissoghomian, New York           | May 23, 1973      |
| Mrs. Rose Bagdasarian                        | 1973              |
| Dr. Percival Bailey, Evanston, Ill.          | August 10, 1973   |
| Miss Mathilde Baxter                         | 1973              |
| Mrs. Sarah Chamalian, New York               | July 1, 1973      |
| Mr. George Eshilian, La Habra, Calif.        | May 25, 1973      |
| John Garjian, Esq., Los Angeles, Calif.      | 1973              |
| Mr. Richard Halebian, River Edge, N.J.       | November 3, 1973  |
| Mr. Jacob Hochberg, New York                 | 1973              |
| Mrs. Yevnige Jebejian                        | 1973              |
| Mr. Nishan Kerekian, New Britain, Conn.      | October 11, 1973  |
| Mr. Nishan Kilbashian, California            | 1973              |
| Mr. Dick Kurklian, Bergenfield, N. J.        | August 19, 1973   |
| Mrs. Janet McKinley                          | July 23, 1973     |
| Mr. Myron Malcolm, San Francisco, Calif.     | 1973              |
| Mr. Megardich Miadzinian, Highland Park, Pa. | August 17, 1973   |
| Mrs. Kater Milconian, Detroit, Mich.         | May 18, 1973      |
| Mrs. Aghavne Moffses                         | 1973              |
| Mr. Margos Mullian                           | 1973              |
| Mr. John A. Murray, Jr., New York            | May 14, 1973      |
| Mrs. Yvonne S. Nelson, Philadelphia, Pa.     | July 3, 1973      |
| Dr. Ruth A. Parmelee, Concord, N. H.         | Dec. 15, 1973     |
| Mrs. Sarah Sarkissian                        | 1973              |
| Mr. Yeran Sarounie, New York, N. Y.          | February, 1973    |
| Mr. F. R. Seely, Phoenix, Ariz.              | November 16, 1973 |
| Mrs. Mary Serabian                           | 1973              |
| Mr. H. Shahnazarian, Westfield, N. J.        | May 17, 1973      |
| Mr. Terzian, Lexington, Maine                | 1973              |
| Mrs. Terzian, Lexington, Maine               | 1973              |
| Mr. Theodor Wieser, Switzerland              | October 15, 1973  |
| Mrs. Nvart Zahimen                           | 1973              |

## BOOKS, BOOKLETS RECEIVED

- AYPPENARAN, BOOK I**  
Ashot Der-Krikorian  
Looyss Publication, Yerevan 1971 ..... \$ 1.00  
An Armenian pictorial book for beginners.
- NOR AYPPENARAN, BOOK II**  
Roupen Dirarian  
Massis Printing Press, Aleppo 1962 ..... \$ 1.00  
An Armenian book for beginners on a first grade level.
- MAYRENI LEZOU, BOOK I**  
H. Kasparian  
Graphic Compositions, N.Y.C. .... \$ 2.00  
An Armenian book for beginners.
- ARMENIAN EVANGELICAL HYMNAL (Music and Words)**  
Copyright by Union of Armenian Evangelical Churches  
of the Near East  
Doniguian Press, Beirut, Lebanon ..... \$ 5.00  
Updated hymn book based on the very popular and well-known "Hokevor Yerkan".
- LIFE'S STAGE: TEARS AND SMILES**  
The Rev. S. M. Mackitar  
Donikian Press, Beirut, Lebanon ..... \$ 5.00  
The accumulated wisdom and scholarship of many decades put into a short treatise. Recommended to all those who can read Armenian for inspiration and challenge.
- ARMENIANS' NAMES**  
Martha Atikian ..... \$ 3.50  
Contains hundreds of first names of Armenians along with their meanings and derivations.

## LIST OF AVAILABLE BOOKS

(LEGEND: pb = Paper Bound; hc = Hard Cover; \* = In Armenian)

- \* 1. ARMENIAN EVANGELICAL UNION OF THE NEAR EAST, (hc) ..... \$2.50  
Hokevor Yerker
- \* 2. ARMENIAN EVANGELICAL UNION OF THE NEAR EAST, (pb) ..... .50  
Krisdonyah Undaneekin Teru Ungerooyan Mech
- \* 2a AEU-NE — Armenian Evangelical Hymnal, (with music) (hc) ..... 5.00
- \* 3. ARMENIAN MARTYRS' CONG. CHURCH, Phila., Pa., (pb) ..... 1.00  
Seervadz Avedaranagan Yerker
4. ARPEE, Leon. A Century of Armenian Protestantism, (pb) ..... .50
- \* 5. ATHANAS, Hour A. Nushooylnr Yev Nushkharner, (pb) ..... 3.00
- 5a ATIKIAN, Martha. Armenians' Names, (hc) ..... 3.50
6. BABOIAN, Rose. The Art of Armenian Cooking, (hc) ..... 6.95
7. BARSUMIAN, Nazareth. Stowaway to Heaven (Contrib.), (hc) ..... 6.95
8. BEDIKIAN, Rev. A. A. The Golden Age (Spanish Only), (pb.) ..... 2.00
- \* 9. BEDIKIAN, Rev. A. A. Kissagaran, (pb) ..... ea. 2.00
- \* 10. BEDIKIAN, Rev. A. A. Jrak (Vols. 1, 4, 5), (pb) ..... ea. 2.00
- \* 11. BEDIKIAN, Rev. A. A. Martik Yev Jamanagi, Mudadzoumner (Contrib.) (pb/hc) ..... ea. 2.00
- \* 12. BEDIKIAN, Rev. A. A. Dzaghgagagh Mudadzoumneroo, (Contrib.) (pb/hc) ..... 4.00
- \* 13. BIBLE, N.T. No. 247, 5 x 3 1/2, small print, leather ..... 4.50
- \* 14. BIBLE, N.T. No. M243X, 5 1/4 x 4 1/4, large print leather ..... 2.50
- \* 15. BIBLE, N.T. No. M0253, 5 x 7, large print, (hc) ..... 5.00
- \* 16. BIBLE, O.T. and N.T., 5 x 7, small print, (hc) ..... 5.00
- \* 17. BIBLE, O.T. and N.T. No. M50X, 5 1/4 x 7 1/2, lg. pr., (hc) ..... 15.00
- 17a BOYAJIAN, Dicran P. The Case for a Forgotten Genocide, (hc) ..... 4.00
18. CALIAN, Carnegie S. Grace, Guts and Goods, (hc) ..... 5.00
- \* 19. CHAKMAKJIAN, Rev. H. A. Hye Avedaranagan Yegheghetsin Yev Hye Joghovortu, (pb) ..... .50

-----  
Please forward book (Nos. .... )  
For a total of \$ ..... plus \$ ..... for POSTAGE AND PACKING  
(Order books by number and add 25 cents per copy minimum  
for postage)  
NAME .....  
ADDRESS ..... ZIP .....  
PLEASE MAKE CHECKS PAYABLE TO:  
ARMENIAN MISSIONARY ASSOCIATION OF AMERICA, INC.  
140 FOREST AVENUE; PARAMUS, NEW JERSEY 07652  
NOTE: We are not book sellers. We render a service only.  
JANUARY 1974 LIST

50. CHOPOURIAN, Rev. G. H. The Armenian Evangelical  
Reformation: Causes and Effects, (hc) ..... 5.75

## THE ARMENIAN EVANGELICAL REFORMATION CAUSES AND EFFECTS

G.H. Chopourian

- \* 51. DER-KRIKORIAN, Ashot, Ayppenaran, Book I, (hc) ..... 1.00  
\* 51a DIRARIAN, Roupen, Nor Ayppenaran, Book II, (pb) ..... 1.00  
52. DOWNING, Charles. Tales of the Hodja, (hc) ..... \$7.50  
\* 53. GOERGIZIAN, Rev. A. A. The Paulician-Tondrikian  
Movement in the Armenian Church (hc) ..... 5.00  
\* 54. GURLEKIAN, Rev. Hagop. Genatz Arachnortu, (pb) ..... 1.50  
\* 55. GURLEKIAN, Rev. Hagop. Hayoun Hrashali Koyadevoumu, (pb) ..... 2.00  
\* 56. HACHIAN, Rev. N. K. Hokegan Hooyzer (w/contribution) (pb/hc) ..... 5.00  
\* 57. HAGOPIAN, Jack S. Hayadrop, (pb) ..... 2.75  
58. HAIG, H.H. The First Genocide, (hc) ..... 2.75  
59. HARTUNIAN, Abraham H. Neither to Laugh Nor to Weep, (hc) ..... 5.00  
\* 60. HASSESIAN, Rev. Herald A. G. Sects From the Point  
of View of Christian Truth (pb) ..... 5.00  
61. HASSESIAN, Rev. Herald A. G. Lenten Meditations, (pb) ..... 1.00  
\* 62. JEDIDIAN, Mr. Hovannes K. Hadundir Badmuvadzknr  
(Vol. 4 only) (pb) ..... 2.00  
\* 63. KARAGHEUSIAN FOUNDATION, Vorperoo Hayr Ananoon,  
Pareraru (Contrib.), (pb) ..... 2.00  
\* 63a KASPAR'IAN, H. Mayreni Lezou, Book I, (pb) ..... .25  
64. KASSOUNY, Rev. Yeghia S. Trailblazers at Dawn, (pb) ..... 2.00  
\* 65. KASSOUNY, Rev. Yeghia S. Loossashavigh, (hc) ..... 2.00  
\* 66. KASSOUNY, Yervant H. Rupen I and the Founding  
of the Rupenian Dynasty (pb) ..... 2.00  
\* 67. KASSOUNY, Yervant H. Haigazian. Armenological Review, (pb) ..... 5.00  
\* 68. KASSOUNY, Yervant H. Amit (Diarbakir) Dikranagerd  
(Fargheen) Shupotu Hye Badmakrootyan Mech (pb) ..... 2.00  
\* 69. KEYISHIAN, Hovhanness H. Surdee Zeghoumner ..... 5.00  
70. KRIKORIAN, Rev. M. P. The Adjective of Antioch, (hc) ..... 3.75  
70a KRIKORIAN, M. P. The Apocalypse of Jesus Christ  
71. KUDIAN, Mischa. The Bard of Loree, (hc) ..... 4.50  
71a LADIES ASSOCIATION OF THE FIRST EVANGELICAL CHURCH  
OF MONTREAL. Tasty Armenian Dishes ..... 4.00  
\* 72. LEVONIAN, Rev. Puzant S. Poghogaganootyan Yev,  
Katoligootyan Darperootunneru, (pb) ..... 1.50  
\* 72a MACKITAR, Rev. S. M. Life's Stage: Tears and Smiles, (pb) ..... 5.00  
\* 73. MARK, John. Plan of Salvation (pb) ..... 5.00  
\* 74. MOORADIAN, V. Ooghetzooytz Anklieren Lezvee (hc) ..... 1.00  
\* 75. MOORATIAN, N. S. Budneshee Vura (pb) ..... 5.00  
76. MOOSHIAN, C. Helen. His Ambassador (pb) ..... 2.95  
77. NIGOSIAN, S. A. World Religions (pb) ..... 2.50  
\* 78. PUBLICATION FROM ARMENIA, Namagnern Yen Badmoom (pb) ..... .50  
79. SACRED MUSIC CHORALE, record, mono ..... 2.95  
\* 81. SAPRICHIAN, Altoon and Sarra. Mangagan Meghetiner  
(Children's Melodies) (hc) ..... 1.00  
\* 82. SARIAN, Rev. Khacher T. Avedaranee Tsolker (pb) ..... 1.00  
83. SARIAN, Rev. Khacher T. A Voice From the Other World (pb) ..... 3.00  
84. SARIAN, Nerses. I Shall Not Die (pb) ..... 2.00  
\* 85. SHNORHOKIAN, Rev. Manasseh H. Krisdoneagan  
Gyanki Himnakararu (pb) ..... .50  
\* 86. SISLIAN, Rev. K. Hop (Vokhperkootune 3 Arar) (pb) ..... 1.00  
87. WALLIS, Wilson. Fresno Armenians (hc) ..... 4.00  
\* 88. YEGHIAYAN, Puzant. The Separation of the Armenian  
Catholic and Protestant Denominations in the  
19th Century (hc) ..... 4.00  
89. ZAMKOCHIAN, Berj. Armenian Organ Mass ..... 5.00



# NEEDS IN AMAA OFFICE

| Item Needed                                  | Cost   |
|--|--------|
| IBM Typewriter (2nd)                         | \$ 520 |
| IBM Typewriter (3rd)                         | 520    |
| IBM Typewriter (4th)                         | 520    |
| IBM Typewriter (5th)                         | 520    |
| Copying Machine                              | 1,000  |
| Folding Machine                              | 500    |
| Envelope Inserting Machine                   | 1,800  |
| Scriptomatic Addressing Machine              | 3,000  |
| High Speed Mimeo Machine                     | 906    |
| High Speed Stamping/Sealing Machine          | 900    |
| Office Furnishings for 8 rooms in new office | 12,000 |

Responded By

|                                       |          |
|---------------------------------------|----------|
| United Armenian Congregational Church | \$ 1,000 |
| Dr. and Mrs. Rendel Levonian          | 1,000    |
| Sarian Foundation (Dr. N. Sarian)     | 1,000    |
| Mr. and Mrs. Hagop Derentz            | 500      |
| Mr. and Mrs. George Phillips          | 500      |
| Mr. and Mrs. Leon Ohanesian           | 500      |
| Dr. and Mrs. Mithran Agbabian         | 200      |
| Dr. and Mrs. O. Karamanoukian         | 25       |
| Mr. Leon Tarkarian                    | 25       |
| Mr. and Mrs. G. Kazanjian             | 25       |

TOTAL RECEIVED \$ 4,775  
BALANCE NEEDED \$ 7,225

|                                |           |
|--------------------------------|-----------|
| Auto-Typist Program Perforator | 300       |
| Burglar Alarm System           | 700       |
| Safe Cabinet                   | 300       |
| Office Building                | \$100,000 |

Miss Ruth Philibosian  
Mr. Stephen Philibosian

We want to remind our supporters regularly of these needs until we have all of the items answered for. It's your MOVE next.

Trusting in God, and for His sake, I would like to enter into partnership of service with the A.M.A.A.

Enclosed please find my check in the amount of \$

Use the gift for (state purpose):

Name

Address

Please make checks payable to the Armenian Missionary Association of America, and mail to A.M.A.A., 140 Forest Avenue, Paramus, New Jersey 07652.

Your contribution is tax deductible 1/74

ARMENIAN MISSIONARY ASSOCIATION

140 Forest Avenue

PARAMUS, N. J. 07652

Return Postage Guaranteed

Non-Profit Org.  
US POSTAGE  
PAID  
Paramus, N. J.  
Permit No. 55

MR. VOGAN NOVAKIAN  
37-24 59 ST  
JONGHIE AT 1377